

SUMINISTRA ETIKÈT

Ta prohibí pa bende komestibel sin un nòmber i sin informashon manera eksigí pa lei.

Meta di e lei di etikèt ta pa duna informashon na e konsumidó. E konsumidó mester haña informashon honesto i korekto tokante e produkto i no pa laga e produkto aparesé mas mihó ku loke e ta den realidat. E konsumidó mester por saka for di e informashon ku tin riba un etikèt, kiko e produkto ta, di kiko e ta konsistí, kiko e fecha di vensementu ta i kon e mester wòrdu wardá òf eventualmente kon mester preparé.

Kiko un etikèt ta enserá?

Un etikèt por ta informashon, indikashon, nòmber di fabrika òf marka, figura òf seña ku tin di haber ku un produkto i ku ta aparesé riba kualke emboltura, material di empake, dokumento òf label riba e produkto.

Den kua idioma?

E indikashon òf informashon riba un etikèt mester ta den un di e siguiente idiomaan: HULANDES. PAPIAMENTU, INGLES ÒF SPANÓ. E mester ta bon visibel i fásil pa lesa i difísil pa freg'é kit'é.

Indikashon

Tur komestibel ku ta wòrdu bendé sea ku e tin un etikèt òf no, mester tin un indikashon (nòmber). Esei ta konta tambe pa komestibel den vitrina serka e karniseria, bendedó di piska,

panaderia, tienda di mangel i luga ku ta bende eiskrim.

No tin mag di usa nòmber di fabrika, nòmber komersial òf un nòmber di fantasia komo indikashon òf nòmber di un komestibel.

Informashon riba e produkto

Pa benta di komestibel pre-paketá e mester tin e siguiente informashonriba dje:

- a. un lista di ingrediente (pa e tópiko aki tin un foyeto disponibel);
- b. kantidat di kada ingrediënt
- c. e contenido neto;
- d. e fecha di vensementu òf e último fecha di konsumo (pa e tópiko aki tin un foyeto disponibel);
- e. instrukshon kon pa usa i warda komestibel
- f. informashon tokante e fábrika òf e importadó;
- g. luga di orígen;
- h. e porsentahe di alkohòl;
- i. kódko di produkshon

Kontenido neto

E contenido neto ta e kantidat di un produkto ku tin den un empake. E kantidat mester wòrdu indiká den:

- a. unidat di volúmen serka produktonan di bebe o produktonan di líkido;
- b. unidat di peso serka otro produktonan di kome (liter, sentiliter, kilo, gram, galòn i òns).

E siguiente kategoria di produkto ta wòrdu indiká na pida:

- a. buskuchi;
- b. produkto di panaderia;
- c. bèrdura i fruta fresku;
- d. kos dushi di suku ku ta wòrdu bendí na pida (onverpakt per stuk);
- e. webu di galiña.

Instrukshon pa warda komestibel

Riba e produkto mester tin un instrukshon kon pa warda komestibel òf kon pa usa e produkto den kaso:

- ku e produkto mester wòrdu wardá bou di kondishon speshal;
- ku sin instrukshon e produkto lo no por wòrdu usá òf prepará korekto.

Informashon tokante fábrika, importadó òf distribuidor

Informashon tokante e fábrika, importadó òf distribuidor/suministradó mester konsistí di e nòmber (di komersio) i e adrès di e fabrika. Den kaso di un persona hurídiko (rechtspersoon) por mensioná solamente e lugá di estableimentu..

Grado di alkohòl

E grado di alkohòl mester wòrdu indiká riba tur bebida ku ta kontené mas ku 1.2 porshento di alkohòl. Mester indiká e grado real di alkohòl ku un maksimo di un desimal, sigui pa e símbolo “%”.

Kódko pa produkshon/Lote di produkshon

Tur komestibel mester tin e lote di produkshon den forma di number manera esaki ta usual òf manera esaki ta wòrdu eksigí den e pais di orígen. E fecha di vensementu ku ta kontené indikashon di dia ta wòrdu konsiderá komo un kódko pa produkshon.

Finalmente:

E foyeto aki ta forma parti di un seri di foyeto tokante Lei di Etikèt (P.B. 2005. no. 16)

E informashon den e foyeto aki ta djis un splikashon breve di e lei. No por atkerí ningun derechi for di esaki.

Departamentu di Inspeksjon pa Proteksjon di Salú tin komo meta pa suministrá públiko i sektor empresarial ku e informashon nesenario pa asina nan tambe por kontribuí na proteksjon i kuido di kada suidadano den nos pais.

INFORMASHON

Pa mas informashon por tuma kontakto ku Inspeksjon di Salú Públiko.

Inspeksjon di Salú Públiko:

Tel. 466-9366

Fax. 466-9367

E-mail: ivg@gobiernu.cw

Lei di etikèt riba komestibel Indikashon i informashon riba komestibel



*Un publikashon di
Inspeksjon di Salú Públiko
Departamento Inspeksjon pa Proteksjon di
Salú*